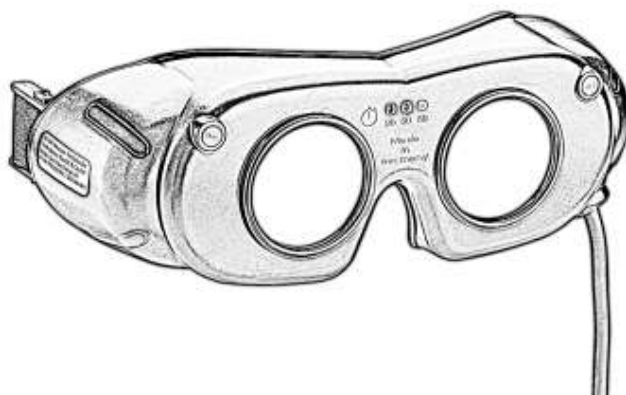




LED Nystagmusglasögon

REF 801/821



Bruksanvisning

CE

MD

v202307-AA

Bästa kund,

tack för att du köpte dessa LED nystagmusglasögon. Läs dessa anvisningar noga innan du använder dina nya LED nystagmusglasögon för att säkerställa korrekt hantering och en lång livslängd.

Du hittar bruksanvisningens andra språk på vår hemsida www.dehag.com.

LED nystagmusglasögon är ett undersökningsinstrument som används för att observera spontana snabba ögonrörelser (nystagmus) hos patienter med balansstörningar.

Läs säkerhetsanvisningarna noga och använd endast LED nystagmusglasögonen enligt anvisningarna i denna bruksanvisning för att undvika skada. Spara bruksanvisningen för framtida behov. Om du överlåter LED nystagmusglasögonen till någon annan ska du även bifoga denna bruksanvisning.

Meddelande till användaren

Alla allvarliga incidenter relaterade till LED nystagmusglasögonen ska rapporteras till DEHAG Medizin-Technische Produktions GmbH & Co. KG och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

Innehåll

- Säkerhetsanvisningar
- Förpackningens innehåll
- Användning
- Förberedelseanvisningar
- Avfallshantering
- Tekniska data
- Garantivillkor
- Underhåll
- Försäkran om överensstämmelse
- Symboler

Säkerhetsanvisningar

Allmänt



- Läs anvisningarna noga och spara dem för framtida behov.
- Använd endast dessa LED nystagmusglasögon i enlighet med denna bruksanvisning.
- Linserna är mycket känsliga så hantera LED nystagmusglasögonen varsamt.
- Endast brytarhuset typ 8.0121.01 med Li-Ion batteri typ 8.0121.02 är godkänt för strömförsörjning av LED nystagmusglasögon.
- Undvik att placera LED nystagmusglasögonen på ytor som kan repa linserna.
- Dessa LED nystagmusglasögon får endast användas av sjukvårdspersonal. Denna bruksanvisning ersätter inte bra medicinsk utbildning.
- Missbruk eller modifiering är inte tillverkarens ansvar.
- Kontrollera LED nystagmusglasögonens funktion och integritet före varje användning.
- Reparationer får endast utföras av en behörig elektriker.
- Försök aldrig reparera LED nystagmusglasögonen själv.



- Reparationer får endast utföras med originaldelar som monteras enligt avsedd användning.
- Varje ändring leder till uteslutning av ansvar.
- CE-märket upphör att gälla om man använder reservdelar som inte är original.
- Om du överlåter LED nystagmusglasögonen till en tredje part till någon utomstående måste du även överlämna denna bruksanvisning.

Varningar



- Använd inte skadade instrument!
- Skydda LED nystagmusglasögonen och dess delar mot alla typer av mekaniska skador eller våld!
- Undvik stötar mot linserna som kan gå sönder och orsaka skador!
- Kasta inte!
- Använd inte våld!
- Skydda LED nystagmusglasögonen och dess tillbehör från solen. Håll glasögonen torra! Glasögonen måste skyddas mot cirka 75 % luftfuktighet!
- Missbruk, skador och slitage täcks inte av garantin!

- Alla tecken på slitage som beror på regelbunden användning undantas från garantin!
- Se till att det inte kommer in vätskor i LED nystagmusglasögonen eller tillbehören!

Brytarhus med Li-Ion-batteri

- Använd endast den medföljande laddaren typ 8.0121.02 för laddning.
- Värm inte upp batteriväxelsn hölje, utsätt det inte för höga temperaturer och kasta det inte i eld.
- Får inte deformeras, kortslutas, demonteras eller omvandlas.
- Skyddas mot vatten och får inte fuktas.
- Får inte kastas eller utsättas för mekaniska påfrestningar eller stötar.
- Får inte vidröras eller förvaras med vassa kanter eller elektriskt ledande material.
- Om ovanstående punkter inte följs kan det leda till smältning, brand eller explosion!

Laddare

- Laddaren får endast användas för laddning av batteriväxels hölje typ 8.0121.01.
- Använd endast laddaren inomhus.
- Skydda mot vatten, damm. Olja och fett etc.
- Täck inte över laddaren när den används.
- Nätuttaget ska vara lättåtkomligt. Vid driftstörningar skall stickkontakten omedelbart dras ut ur vägguttaget.
- Öppna aldrig laddaren.
- Använd inte laddaren och batterikontakten i närheten av brandfarliga gaser (narkotiska gaser).
- Skär, kläm eller riv inte i pluggen.

Avsedd användning

Instrumentet är avsett för korttidsundersökningar eller för mobil användning vid diagnos av yrsel.

Indikation/kontraindikation

Huruvida man använder LED nystagmusglasögonen beror på vilken typ av nystagmus som undersöks. Man använder till exempel LED nystagmusglasögonen för att bedöma spontan nystagmus, medan de inte är lämpliga för att observera ögondarrningar.

Sidoeffekter och kvarstående risker

Kontaminering på grund av bristande överensstämmelse med förberedelseanvisningar, felaktiga eller defekta tillbehör.

Ström



För att säkerställa strömförsörjningen till LED nystagmusglasögonen får omkopplarhuset endast användas med det uppladdningsbara litiumjonbatteriet typ 8.0121.01 och motsvarande laddare typ 8.0121.02 Andra spänningskällor är inte tillåtna och leder till att garantin upphör att gälla.

- Kontrollera att nätspänningen är densamma som anges på instrumentets typskylt före användning.
- Anslut endast laddaren till ett jordat uttag.
- Dra alltid ut stickkontakten ur uttaget när laddare inte används.

- Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra i kontakten, inte i nätsladden.
- Se till att LED nystagmusglasögonen, nätsladden och kontakten inte kommer i kontakt med vatten.
- Kapa, kläm eller avskilj inte kontakten.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för att se till att den inte skadats.
- Använd inte LED nystagmusglasögonen om nätsladden är skadad. Låt en kvalificerad servicetekniker byta ut en skadad nätsladd.
- Om du känner någon ovanlig lukt eller rök under laddningen ska du omedelbart avbryta laddningen.
- Utsätt inte laddaren eller batterikontakten för stötar (t.ex. genom att tappa den).
- Täck inte över och placera inga föremål på laddaren eller batterikontrollboxen.
- Skydda batterikontakten eller laddaren från värme (inklusive permanent solljus) och brand.
- Öppna inte batteribrytarens hölje eller laddaren. Det finns risk för kortslutning. Dessutom kommer alla garantianspråk att förverkas.
- Använd inte batterikontakten eller laddaren i närheten av heta eller lättantändliga föremål, eftersom det finns risk för explosion.

- Ladda inte och använd inte ett skadat batteribrytarhus. Kontakta din auktoriserade återförsäljare eller tillverkaren.

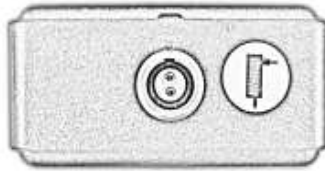
Användning



- Innan du använder LED nystagmusglasögon, se till att enheten rengörs före varje användning och att den är oskadad och i tekniskt perfekt skick.
- Li-Ion-batteriet laddas helt vid rumstemperatur (ca 20°C). Försök att ladda under -20°C eller över 60°C kan leda till ofullständig laddning och förkorta batteriets livslängd.

Observera: Li-Ion-batteribrytaren levereras delvis förpackad. För att säkerställa full kapacitet och funktionalitet, ladda det helt före första användning.

- Använd endast originalladdare typ 8.0121.02 för laddning, endast dessa är anpassade till det Li-Ion-batteri som används.
- Sätt i laddarens 2-poliga Lemo-kontakt i det 2-poliga Lemo-uttaget på Li-Ion-batteriets kopplingshus som är märkt med „laddarens symbol“.



← 2-polig Lemo-kontakt

- Anslut laddaren till ett eluttag. Laddningsprocessen startar automatiskt.
- Laddningsprocessen kan avbrytas när som helst.
- Laddningsprocessen indikeras av en röd lampa på laddaren. Om batterierna är djupt urladdade kommer laddningsindikatorn senare att skifta från grönt till rött.
- Li-Ion-batteriet i brytarhuset är fulladdat när LED-indikatorn på laddaren lyser grönt. Laddningstiden är ca fyra timmar.
- Koppla först bort laddaren från eluttaget och sedan från batterikontakten.
- Li-Ion-batteribrytaren typ 8.0121.01 är klar för användning och kan användas för att starta LED nystagmusglasögonen.



Observera att vid anslutning av Lemo-kontakterna ska de rödmarkerade punkterna på laddaren eller kopplingshuset ligga ovanför/ bredvid varandra.

Observera också att du för att ansluta/koppla ur kontakten endast får ta tag i den rutiga skrafferingen på hylsan! Tryck endast in hylsorna i varandra/dra isär dem, vrid dem aldrig!

- Om LED nystagmusglasögonen inte används under en längre tid ska du koppla bort dem från batterikontakten, eftersom batterierna annars laddas ur helt (djupurladdning).
- Se till att dina händer är torra innan du rör vid LED nystagmusglasögonen, nätsladden eller kontakten.
- Avlägsna kontakten från strömförsörjningen i händelse av ett fel under användning och innan du rengör LED nystagmusglasögonen, monterar eller tar bort ett tillbehör eller sätter instrumentet i förvaring efter användning.
- Man får endast använda tillbehör som specificerats av tillverkaren.

Förpackningens innehåll

- Kontrollera förpackningen och uppmärksamma leverantören omedelbart om du upptäcker skador.
- Efter att ha öppnat förpackningen, kontrollera innehållet i förpackningen för skador som kan ha uppstått på grund av felaktig hantering under transport.

LED nystagmusglasögonens förpackning innehåller följande delar. Kontakta försäljaren om någon del saknas.

- 1 par nystagmusglasögon typ 801/821



- 1 huvudband med klämma



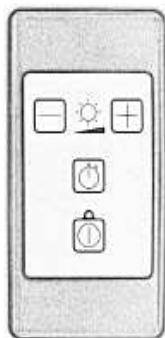
- 1 bruksanvisning

1låda



- 1 hus för strömbrytare typ 8.0121.01

1x laddare typ 8.0121.02



Användning

Allmänt

När du köper LED nystagmusglasögon typ 801/821 kan du göra en undersökning under vilken LED nystagmusglasögonen sitter kvar längre på patientens huvud. Det tillhörande huvudbandet med klämma fixerar stadigt LED nystagmusglasögonen mot patientens ögon och underlättar spontan eller provocerande nystagmus genom att t.ex. skaka på huvudet, förvaring eller undersökningar på svängstolar.

LED nystagmusglasögon är utrustade med starka brytbara bikonvexa förstoringsglas med en effekt på +15 till +18 dioptrar. De förhindrar att man ser klart och kan fixera föremål. På detta sätt avbryts patientens visuella kontakt med objekt i omgivningen, vilken skulle förhindra snabba ögonrörelser. Samtidigt är de mycket upplysta ögonen lätta att observera under förstoringsglas.

Enheten är utrustad med en timerfunktion som gör det möjligt att observera deformationerna inom en viss tidsperiod. Dessutom är glasögonen utrustade med en aktiverad avstängningsfunktion. Här stängs belysningen av LED nystagmusglasögonen av en minut efter att timern har löpt ut; om du tar upp LED nystagmusglasögonen igen slås de på automatiskt.

Användning

- Rengör LED nystagmusglasögonen med en mjuk trasa som fuktats med vatten och ett mildt tvättmedel före varje användning. Torka sedan glasen ordentligt med en mjuk och torr trasa.
- Se till att LED nystagmusglasögonen är i ett oskadat och tekniskt perfekt skick.
- Sätt LED nystagmusglasögonen framför ögonen på patientens näsbrygga.
- Placera huvudbandet över patientens öron och runt baksidan av huvudet.
- Se till att glasögonen inte rör på sig under undersökningen. Dra åt huvudbandet vid behov.



Lemo-kontakterna på LED nystagmusglasögonen har en enkel push/pull-låsningmekanism för säkra anslutningar och kodning för korrekt orientering av kontakterna.

- Anslut den 5-poliga Lemo-kontakten på LED nystagmusglasögon typ 801/821 till den 5-poliga Lemo-kontakten (märkt med symbolen „glasögon“) på batteribrytarens hölje.



← 5-polig Lemo-kontakt

Till- och frånkoppling, timerfunktion, automatisk till- och frånkoppling samt kontinuerlig reglering av ljusstyrkan för LED nystagmusglasögon

Å ena sidan styrs funktionerna hos LED nystagmusglasögonen typ 801/821 med batteribrytarhuset och å andra sidan kan (nät)oberoende arbete, t.ex. undersökningar med vridbar stol, utföras utan problem med denna variant.

Det uppladdningsbara batterihuset säkerställer att LED nystagmusglasögonen alltid är tillgängliga.



← Kontroll av ljusstyrka



← Timerfunktion



← Strömbrytare på/av

- Slå på LED nystagmusglasögonen typ 801/821 genom att trycka på på/av-knappen. Tryck på den igen för att stänga av LED nystagmusglasögonen.
- Timerfunktionen startas genom att trycka på startknappen med stoppurssymbolen och lysdioden i LED nystagmusglasögonen signalerar att 30, 60 och 90 sekunder har gått.
- Ljusstyrkan på LED nystagmusglasögonen regleras genom att trycka på +/- knapparna. Med minusknappen minskar du ljusstyrkan, med plusknappen ökar du ljusstyrkan på lysdioderna.
- Med automatisk från- och tillkoppling stängs LED nystagmusglasögonen av ca en minut efter att timern har löpt ut. När LED nystagmusglasögonen sätts på igen tänds belysningen igen.

Avaktivering/aktivering av den automatiska avstängningsfunktionen



Tryck samtidigt på på/av-knappen och timerknappen för att sätta på LED nystagmusglasögonen. När 30-sekunders-LED:n slocknar (efter ca en sekund) släpper du timerknappen, stänger av LED nystagmusglasögonen och slår på dem igen. En kort blinkning av 30-sekunders-LED:en efter påslagningen signalerar att den automatiska avstängningen har avaktiverats.

Indikator för låg batterinivå



„Low Battery“-indikatorn visar när LED nystagmusglasögonen är påslagna genom att alla tre timerdioderna blinkar fem gånger för att indikera att Li-Ion-batteriet är tomt. Ladda ditt kopplingsfodral med laddaren typ 8.0121.02 tills dioden på laddaren lyser grönt.



← Diode

Hanteringsanvisningar

Förvara dina LED nystagmusglasögon på en sluten plats där de är skyddade mot damm och smuts för att säkerställa deras hygiennivå.

Alla ytor på instrumentet är inte känsliga för konventionella, milda rengöringsmedel. Man bör använda en mjuk trasa eller ett absorberande papper när man använder rengöringsvätskor, för att undvika att repa ytan och för att dosera och sprida ut vätskan bättre. Felaktig eller ofullständig rengöring kan äventyra patienten eller sjukvårdspersonalen!

Begränsning gällande upparbetning

Slutet av produktens livslängd bestäms vanligtvis av slitage och skador som uppstått vid användning.

Användningsplats

Avlägsna smuts på ytan med en mjuk engångsduk.

Underhåll

Sortera ut skadade delar och reparera dem.

Rengöring/desinficering: automatisk



- Automatisk rengöring och desinficering av LED nystagmusglasögon är inte tillåten.
- Desinficera inte med spray eller genom blötläggning!

Rengöring/desinficering: manuell

Validerad metod:



Förrengöring med en trasa som blötts med 80 % etanol.

Torka desinfektion med en mjuk, luddfri och icke vävd trasa som blötts med ECOLAB incidin Oxy Foam S. Reaktions tiden är 1 minut enligt tillverkaren av desinfektionsmedlet.

Rengör LED nystagmusglasögonen efter varje användning.

- Rengör LED nystagmusglasögonen med en fuktig trasa och eventuellt ett mildt tvättmedel.
- Använd aldrig frätande eller slipande rengöringsmedel eller vassa föremål för att rengöra instrumentet.
- Torka LED nystagmusglasögonen noga med en mjuk och torr trasa.
- Sänk inte LED nystagmusglasögonen i vatten eller andra vätskor.

Kontroll och testning

Kontrollera delarna efter rengöring för synlig smuts. Du kan behöva upprepa rengöringen.

Förpackning

LED nystagmusglasögonen får inte förpackas i steril förpackning. Andra förpackningar är också möjliga.

Sterilisering

Sterilisera inte LED nystagmusglasögonen eftersom elektroniska komponenter kan skadas av höga temperaturer.

Entsorgung



Vid slutet av livslängden måste denna produkt och dess delar, i synnerhet förbrukade batterier, kasseras i enlighet med lokala bestämmelser eller returneras till tillverkaren! Följande gäller för Europeiska unionen: I enlighet med EG-direktivet 2012/19/EC om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) får denna produkt inte kasseras som osorterat kommunalt avfall. Förbered denna produkt för återanvändning eller separat insamling enligt direktivet. Om denna produkt är kontaminerad gäller inte detta direktiv.

Tekniska data

- Typ: 801 / 821
- Strömförsörjning: Li-Ion-batteri
- Mått: 190 x 90 x 70 mm³
- Vikt: cirka 170 g (endast glasögonen)
- Skyddsklass: IP X0
- Klassificering: Klass I, enligt bilaga VIII i direktiv 2017/745 (EU)
- Klassificering: Riskgrupp 1 enligt DIN EN 62471
- CE-märkning: Enligt direktiv 2017/745 (EU)
- Spaulding: Inte kritisk
- Tid för lastning: cirka 4 h när den är helt urladdad
- Förvarings- och transportförhållanden:
 - LED nystagmusglasögon:
 - Förvaringstemperatur: -30 till 60 °C
 - Användningstemperatur: 0 till 25 °C
 - Luftfuktighet: 30 till 75 %
 - Lufttryck: 700 till 1060 hPa
 - Laddare:
 - Användningstemperatur: -20 till 60 °C
 - Luftfuktighet: 45 till 80 %
 - Lufttryck: 700 till 1060 hPa

Garantivillkor

DEHAG Medizin-Technische Produktions GmbH & Co. KG beviljar 24 månaders garanti från inköpsdatum för defekter som orsakats av tillverknings- och/eller materialfel, med förbehåll för följande villkor:

- Inga kostnader kommer att uppbäras för arbete, material och fraktkostnader under garantiperioden. Reparationer som utförs under garantiperioden förlänger inte garantiperioden.
- Importören blir automatiskt ägare till de defekta delarna som ersätts av importören eller den defekta enheten (om hela enheten bytts).
- Alla garantianspråk ska bifogas det ursprungliga köpebrevet.
- Garantianspråk måste lämnas till återförsäljaren där enheten köptes eller till importören.
- Garantin täcker inte skador orsakade av:
 - Olyckor, felaktig användning, slitage och/eller försummelse.
 - Felaktig installation och/eller användning på ett sätt som strider mot gällande lagstadgade, tekniska eller säkerhetsföreskrifter.

- Funktionsfel eller skador orsakade av felaktig hantering, särskilt hantering i strid med anvisningarna eller otillräcklig eller felaktig skötsel och underhåll.
- Fel på elektrisk utrustning som beror på yttre påverkan, såsom spänningsförändringar, elektromagnetiska fält, radiostörningar, osv.
- Reparationer utförda av kunden eller tredje part.
- Vårdslös transport, dvs. utan lämpligt skydd.
- Garantin täcker inte batterier eller andra tillbehör som vid behov ansluts till LED nystagmusglasögonen.
- Denna garanti täcker inte några andra skador än reparation eller utbyte av defekta delar. Tillverkaren kan aldrig hållas ansvarig för någon följdförlust eller skada, eller några andra konsekvenser, antingen direkt eller indirekt till följd av tillverkarens leverans av enheten.
- Köparen betalar alla kostnader för transport, förpackning och transportförsäkring.
- Defekter som uppstått efter utgången av garantiperioden eller som är undantagna från garantin.

Underhåll

Kontakta DEHAGs tjänsteavdelning om ett fel uppstått:



DEHAG Medizin-Technische
Produktions GmbH & Co. KG
Hinter dem Hamberge 24
37124 ROSDORF / GERMANY
Tel: 0551 / 3 25 19
Fax: 0551 / 37 61 06
E-mail: info@dehag.com
Internet: www.dehag.com

CE-försäkran om överensstämmelse

CE-märket bekräftar att denna produkt överensstämmer med Europaparlamentets förordning 2017/745 (EU) av den 5 april 2017 som gäller medicintekniska produkter.

Symboler

	Följ bruksanvisningen!
	Underhåll
	Farlig spänning!
	Rengöring
	Tillverkare
	Bortskaffande enligt WEEE:s riktlinjer
	Beställningsnummer
	Medicinteknisk produkt
	Den medicintekniska produkten uppfyller direktiv 2017/745 (EU)